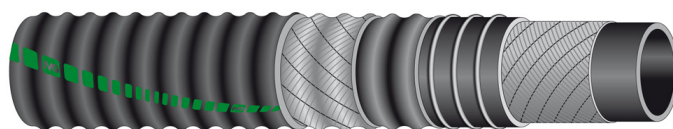


code	inside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		vacuum	length max	
	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	bar	m	ft
1019538	25	1	3	45	9	135	0,60	0,40	80	3,2	0,8	60	200
1019570	38	1-1/2	3	45	9	135	0,99	0,67	125	4,9	0,8	60	200
1019660	51	2	3	45	9	135	1,28	0,86	175	6,9	0,8	60	200
1019694	60	2-3/8	3	45	9	135	1,57	1,06	210	8,3	0,8	60	200
1019708	63,5	2-1/2	3	45	9	135	1,71	1,15	225	8,9	0,8	60	200
1019740	76	3	3	45	9	135	2,01	1,35	275	10,8	0,8	60	200
1450204	80	3-5/32	3	45	9	135	2,09	1,40	290	11,4	0,8	60	200
1019775	90	3-35/64	3	45	9	135	2,91	1,96	335	13,2	0,8	60	200
1413848	102	4	3	45	9	135	3,22	2,16	400	15,8	0,7	60	200
1439634	110	4-21/64	3	45	9	135	3,83	2,57	440	17,3	0,7	60	200
1413864	120	4-23/32	3	45	9	135	4,00	2,69	530	20,9	0,7	60	200
1002910	127	5	3	45	9	135	4,63	3,11	530	20,9	0,7	60	200
1413856	152	6	3	45	9	135	6,25	4,20	690	27,2	0,7	60	200
1442678	203	8	3	45	9	135	9,42	6,33	1010	39,8	0,7	60	200
1449370	254	10	3	45	9	135	11,67	7,84	1370	54,0	0,7	12	40



IT

IT Tubo per aspirazione e mandata acqua

Applicazione: tubo spirale ondulato, per aspirazione e mandata di acqua, fluidi non corrosivi o fertilizzanti liquidi naturali; adatto per usi agricoli e industriali o quale corredo su carri botte e motopompe.

Temperatura: da -30°C a +70°C.

Costruzione

Sottostrato: nero, liscio, in gomma sintetica, resistente ad acque nere o di scarico.

Rinforzo: tessuti sintetici ad alta resistenza e spirale d'acciaio incorporata.

Copertura: nera, ondulata (ad impressione tela), in gomma sintetica, resistente agli agenti atmosferici, all'ozono e all'invecchiamento.

Marcatura: transfer di colore verde "IVG Water (logo applicazione)...".

Disponibili a richiesta: 1.Diametri diversi 2.Pressioni di esercizio diverse.

EN

EN Water suction and discharge hose

Application: hardwall, corrugated hose for suction and discharge of water, non corrosive fluids, or natural liquid fertilizers; suitable for agricultural and industrial applications, for overhead irrigation systems or for tank truck use.

Temperature: from -30°C (-22°F) to +70°C (+158°F).

Construction

Tube: black, smooth, synthetic rubber, resistant to mud or sewage.

Reinforcement: high strength synthetic cord and helix wire.

Cover: black, corrugated (wrapped finish), synthetic rubber, weathering, ozone and ageing resistant.

Branding: continuous green stripe "IVG Water (family logo)...".

Also available upon request: 1.Different diameters 2.Different working pressures.

FR

FR Tuyau pour aspiration et refoulement d'eau

Applications: tuyau spiralé revêtement ondulé avec manchettes d'extrémité, pour aspiration et refoulement d'eau, de liquides non corrosifs ou d'engrais liquides naturels; indiqué pour des applications en milieu agricole et industriel ou pour l'équipement de tonnes à lisier et motopompes.

Gamme de températures: de -30°C à +70°C.

Construction

Tube: caoutchouc synthétique noir lisse, résistant aux eaux usées et à la boue.

Armature: nappes synthétiques très résistantes et spirale en acier noyée.

Revêtement: caoutchouc synthétique noir ondulé (aspect bandelé) résistant à l'ozone, aux agents atmosphériques et au vieillissement.

Marquage: bande transfert de couleur verte "IVG Water (logotype application)...".

Disponibles sur demande: 1.Autres diamètres 2.Autres pressions de service.

DE

DE Wassersaug- und druckschlauch

Verwendung: dorngewickelter Spiralsaug- und -druckschlauch mit gewellter Decke zur Förderung von Wasser und nicht korrosiven Medien oder flüssigen organischen Düngern. Geeignet für den Landwirtschafts-, Industriebereich und eingesetzt in Tankwagen und in Motorpumpen.

Temperaturbereich: -30°C bis +70°C.

Aufbau

Seele: synthetischer Gummi, schwarz, glatt, beständig gegen Schlamm, Schmutzwasser und Abwasser.

Einlagen: hochzähes synthetisches Cordgewebe und Stahldrahtspirale.

Decke: synthetischer Gummi, schwarz, gewellt (stoffgemustert) witterungs-, ozon- und alterungsbeständig.

Kennzeichnung: Transferstreifen, grün "IVG Water (Logo Produktfamilie)...".

Außerdem lieferbar auf Anfrage: 1.Andere Abmessungen 2.Andere Betriebsdrücke.

INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su www.ivgspa.it. Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing (marketing@ivgspa.it).

SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on www.ivgspa.it. These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department (marketing@ivgspa.it).